



MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA-RAČA

Materiál na rokovanie Komisie finančnej a majetkovej Miestneho zastupiteľstva MČ Bratislava–Rača, dňa 22.04.2024

Návrh

na zmenu nájomcu stavby so súpisným č. 9804 nachádzajúcej sa na rohu Peknej cesty a Cyprichovej ulice v Bratislave, ako prípad hodný osobitného zreteľa v zmysle § 9aa ods. 2 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov (SWEETREE s. r. o.).

Predkladateľ:

Bc. Miroslav Bujalka
vedúci Oddelenia hospodárskej správy

Spracovateľ:

Mgr. Karol Janík
referent správy majetku, nehnuteľností, kataster

Dôvodová správa

Tento návrh predkladáme na základe žiadosti nájomcu SWEETREE s. r. o., so sídlom: Michalská 7, Bratislava – mestská časť Staré Mesto 811 01, IČO: 44 558 139 zo dňa 22.01.2024, o zmenu nájomcu z PO na FO – na konateľku p. R. P.. Nájomca má v nájme stavbu súpisné číslo III.9804 vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy a v správe mestskej časti Bratislava-Rača, na rohu ulíc Peknej cesty a Cyprichovej ul. a slúži nájomcovi ako doplnkový priestor – sklad a terasa k stavbe súpisné číslo III.9282, ktorý bol vo vlastníctve žiadateľa. Z dôvodu, že vlastníctvo danej stavby previedli na konateľku a jedínú spoločníčku pani Peluffo, požiadali o zmenu nájomcu. Predmet prevádzky v stavbe v správe mestskej časti má byť rovnaký - skladové priestory a terasa slúžiaca ako doplnkový priestor, na sedenie zákazníkov prevádzky v objekte so súpisným č. III. 9282, pričom tam má byť reštaurácia v ktorej sa podávajú jedlá – slovenské špeciality.

Nájom stavby skladu schválilo Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti Bratislava-Rača zo dňa 04.05.2021 uznesením č. UZN 370/04/05/21/P, zmluva je zverejnená pod poradovým číslom 137/2021 na web stránke mestskej časti Bratislava-Rača, odkaz: <https://egov.raca.sk/default.aspx?NavigationState=778%3a0%3a>. Nájom je uzatvorený na dobu neurčitú a nájomné je vo výške 7 015,36 EUR/rok. Na energie – elektrinu je nájomca nahlásený na vlastné meno, pričom spotrebu energie si uhrádza sám na vlastné náklady.

Stanovisko komisie:

Komisia finančná a majetková **odporúča** MZ MČ Bratislava-Rača schváliť zmenu nájomcu stavby súpisné č. 9804, LV č. 65, k.ú. Rača vo vlastníctve hl. mesta SR Bratislavy, v správe

mestskej časti Bratislava-Rača zo súčasného nájomcu - právnickú osobu, spol. SWEETREE s. r. o., so sídlom: Michalská 7, Bratislava – mestská časť Staré Mesto 811 01, IČO: 44 558 139, na novú nájomníčku R. P., XXXX, XXXX – konateľku a spoločníčku fy SWEETREE s. r. o., ako prípad hodný osobitného zreteľa v zmysle ustanovenia § 9aa ods. 2 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, z dôvodu pokračovania v nájme stavby s nájomcom – fyzickou osobou – ktorá je konateľkou a spoločníčkou v s. r. o. – ktorá je súčasným nájomcom stavby súpisné č. III.9804, LV č. 65, k.ú. Rača.
Ostatné podmienky nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.

SWEETREE s. r. o., Michalská 7, Bratislava - mestská časť Staré Mesto 811 01, IČO: 44 558 139

Mestská časť Bratislava - Rača
Kubačova 21
831 06 Bratislava

V Bratislave/ In Bratislava, dňa/ on 19.1.2023

VEC/ Ref. : Žiadosť o zmenu Zmluvy o nájme č. 31/2021/SMI/ Request for modification of the Lease Agreement n.31/2021/SMI.

Vážený prenajímateľ/ Dear Lessor,

Spoločnosť SWEETREE s.r.o. má s Vami uzatvorenú Zmluvu o nájme č. 31/2021/SMI zo dňa 31.05.2021. (ďalej „ Zmluva o nájme“) Predmetom tejto Zmluvy o nájme je nájom skladových priestorov a terasy./ SWEETREE s.r.o. has concluded with you a Lease Agreement No. 31/2021/SMI dated 31.05.2021(hereinafter „ Lease Agreement“). The subject matter of this Lease Agreement is the lease of the warehouse premises and the terrace.

Spoločnosť SWEETREE s.r.o. predá nehnuteľnosť – reštauráciu so stravovaním- parc.č. 17323/9 zapísanú na LV č. 10068, k.ú Rača fyzickej osobe R P.
/ The company SWEETREE s.r.o. shall sell its real estate- restaurant with catering- plot n. 17323/9 registered on the ownership certificate n. 10068, cadastral territory Rača, to a natural person R P.

Na základe Kúpnej zmluvy sa bude prevádzať Zmluva o nájme zo spol. SWEETREE s.r.o. na fyzickú osobu R P. Na základe vyššie uvedeného dôvodu by sme chceli požiadať Vás ako prenajímateľa o súhlas k našej žiadosti a o zmenu zmluvnej strany nájomcu zo SWEETREE s.r.o. na fyzickú osobu R P v Zmluve o nájme č. 31/2021/SMI./ On the basis of the Purchase agreement the Lease Agreement will be transferred from the company SWEETREE s.r.o. to the natural person (direct owner) R P. Given the above mentioned we ask you to accept our request and to modify the contractual party of the lessee from SWEETREE s.r.o. to R P on the Lease Agreement n.31/2021/SMI.

Pre ďalšiu fakturáciu a komunikáciu použite nasledujúcu e-mailovú adresu
/Please use the following e mail address for your further invoicing and communication.

SWEETREE s.r.o.
Nájomca/ lessee

SWEETREE s.r.o.
Michalská 7
811 01 Bratislava
IČO: 44 558 139
IČ DPH: SK2820000216

Mestská časť Bratislava-Rača	
Dátum:	22 -01- 2024
Podanie číslo:	1782
Príslušnosť:	1L